

# التقرير السنوي

— ٢٠٢٤ م —

[www.trafuq.sa](http://www.trafuq.sa)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نحن بحمد الله بمثابة الأسرة  
الواحدة، نتكاتف ونتعاون  
خدمة لديننا ووطننا، والتطوير  
سمة لازمة للدولة بما يتفق  
مع ثوابتنا وقيمنا. سعيًا  
لرسم مستقبل واعد للوطن  
والمواطنين.



خادم الحرمين الشريفين  
الملك سلمان بن عبد العزيز آل سعود  
ملك المملكة العربية السعودية



طموحنا أن نبني وطنًا أكثر  
ازدهارًا يجد فيه كل مواطن  
ما يتمناه، فمستقبل وطننا  
الذي نبنيه معًا لن نقبل إلا  
أن نجعله في مقدمة دول  
العالم.



صاحب السمو الملكي

الأمير محمد بن سلمان بن عبد العزيز آل سعود

ولي العهد رئيس مجلس الوزراء

العمل الخيري نهج المملكة  
الدائم على امتداد تاريخها،  
وهو ما دأب عليه قادة هذه  
البلاد المباركة منذ توحيدها  
على يد الملك عبدالعزيز آل  
سعود -طيب الله ثراه-، وصولاً  
إلى هذا العهد الزاهر، الذي  
يجد فيه العمل الخيري تنظيمًا  
أكبر واهتماماً أشمل



صاحب السمو الملكي

الأمير فيصل بن نواف بن عبدالعزيز آل سعود

أمير منطقة الجوف



سعادة الأستاذ  
ناصر بن سعود السهلي  
محافظ صوير



صاحب السمو الملكي  
الأمير متعب بن مشعل بن بدر بن سعود بن عبدالعزيز  
نائب أمير منطقة الجوف



في جمعية ترافق، نؤمن أن العناية باليتيم مسؤولية عظيمة ومهمة إنسانية نعتز بحملها، ورسالة تتجدد في كل يوم. وها نحن اليوم، ومن خلال هذا التقرير المبارك، نستعرض إنجازات عام حافل بالعطاء والتكافل والعمل المجتمعي، كان عنوانه: الرحمة، والرعاية، والتمكين.

إن ما تحقق من مشاريع وبرامج لم يكن ليكون لولا فضل الله أولاً، ثم بدعم القيادة الرشيدة - أيدها الله - التي أولت القطاع غير الربحي اهتماماً بالغاً، وبمتابعة كريمة من مقام وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية، والداعمين الخيرين من أبناء هذا الوطن.

نسأل الله أن يجعل هذا العمل خالصاً لوجهه الكريم، وأن يوفقنا دوماً لرعاية من فقدوا العائل، ليجدوا فينا أهلاً ويدرًا حانية تسندهم نحو مستقبل أفضل.

رئيس مجلس إدارة جمعية ترافق  
مرضى جبر الرويلي



يسعدني ويشرفني أن أضع بين أيديكم هذا التقرير السنوي لجمعية ترافق، والذي يعكس جهود فريق عمل مخلص ومتفان، آمن برسالة الجمعية تجاه أبنائنا الأيتام وأسرههم، فكانت المبادرات متنوعة، والبرامج متجددة، والشراقات مثمرة، بفضل الله ثم بدعم الشركاء والجهات المانحة.

لقد حرصنا في هذا العام على أن تكون خدماتنا أكثر شمولاً واستدامة، وأن تمتد لتشمل الجوانب التربوية، والصحية، والنفسية، والتمكينية، لنرسم حياة كريمة وأمنة لليتيم في محيطه الأسري والمجتمعي.

نتقدم بخالص الشكر والتقدير لمقام خادم الحرمين الشريفين وسمو ولي عهده الأمين - حفظهما الله - على ما يولونه من رعاية كريمة ودعم لا محدود للعمل الخيري والإنساني، كما نشكر شركاء النجاح من الجهات الداعمة والأفراد المساهمين.

المدير التنفيذي لجمعية ترافق  
أمين وراد الرويلي

## عن الجمعية :

أول جمعية متخصصة برعاية الأيتام تربوياً واجتماعياً وصحياً لتوفير الحياة الكريمة والأمنه لهم . تأسست تحت مظلة وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية بترخيص رقم ( ١٣٢٧ ) بمنطقة الجوف.

جمعية ترافق  
لرعاية الأيتام بصوير  
Tarafuq Association For Orphans Care In Suwair



## رسالتنا :

العناية بالأيتام وأسراهم  
وتمكينهم من الحياة الكريمة

## رؤيتنا:

الريادة في الرعاية والتنمية  
الشاملة لليтим وأسرتة.

## أهدافنا وقيمنا :

تأهيل المختصين في  
مجال رعاية الأطفال  
الأيتام .

تقديم مبادرات تربية  
متميزة للأطفال الأيتام .

تحقيق النمو المتوازن  
والشامل للطفل اليتيم .

تعزيز الشعور بالأمان لدى  
الأطفال الأيتام.

تقديم الدعم النفسي  
والإجتماعي والتربوي  
والصحي للأطفال الأيتام .

## أعضاء مجلس الإدارة

أ. مرضي جبر الرويلي  
رئيس مجلس الإدارة

أ. ماجد لويبد الرويلي  
نائب الرئيس

أ. حمدان قريان الرويلي  
عضو مجلس

أ. سامي قريان الرويلي  
عضو مجلس

أ. ناصر جويغان الرويلي  
عضو مجلس





عدد الأيتام المستفيدين  
من برامج جمعية ترافق

280

بلغ إجمالي قيمة  
الكفالات لعام ٢٠٢٤

977200  
ريال

شُكْرًا

جمعية ترافُق  
لرعاية الأيتام بصوير  
Tarafuq Association For Orphans Care In Suva  
تَرافُق  
TRAFUQ

كنف  
KANAF | منصة وطنية للعمل الخيري  
إحسان

بدعم سخّي من منصة احسان للعمل الخيري  
وبالشراكة مع جمعية كنف الخيرية  
وقعت جمعية ترافُق لرعاية الأيتام بصوير  
قد الرعاية الصحية للمستفيدين لتوفير  
التأمين الطبي لهم بمبلغ

737,526 ريال

هدف لتقديم كافة الخدمات الصحيّة  
عبر شبكة متطورة من المستشفيات  
والمراكز الصحية.

أجرهم وأجل لهم المثل

14

## تأمين صحي شامل بالتعاون مع كنف وبدعم من إحسان

لأن صحة اليتيم من أولويات برامج جمعية  
ترافُق، تم الحرص من قبل القائمين على  
الجمعية بتوفير تأمين طبي للمستفيدين  
بالجمعية، ومن فضل الله تم التعاون مع  
جمعية كنف الخيرية بدعم من منصة احسان  
لتوفير التأمين الصحي لمستفيدي الجمعية  
بمبلغ

ريال 737,526

## ٤٠٠ سلة غذائية

تخفيفاً على الأسر ومساعدة لهم، وزعت الجمعية عدد ٤٠٠ سلة غذائية لمستفيديها خلال شهر رمضان المبارك، بالتعاون مع مؤسسة عبد الله صالح العثيم ومجلس الجمعيات الأهلية بالجوف .

شكر

مجلس الجمعيات  
الأهلية بالجوف  
Council Of CSA In Jouf



تكرم ودعمكم الكريم لبرنامج

المضائية

## دعم غذائي بقيمة ٣٠ ألف ريال

تحرص جمعية ترافق لرعاية الأيتام على توفير السلال الغذائية للأسر المحتاجة لتوفير الاحتياجات الأساسية لهم، فتم توزيع سلال غذائية بدعم مؤسسة أبا نمي الخيرية بقيمة

ريال 30.000





## مبادرة لوازم الشتاء

مع حلول أجواء الشتاء القارسة خاصة في المناطق الشمالية، وفرت جمعية ترافق لرعاية الأيتام لمستفيديها لوازم الشتاء، بدعم من مؤسسة سليمان الراجحي الخيرية وزعت جمعية ترافق على مستفيديها الأشد احتياجاً أجهزة كهربائية بعدد (٥٠) جهاز ، بطانيات بعدد (٥٠) بطانية

**TRAFUQ**  
جمعية رعاية الأيتام بصوير  
Orphans Care Association in Suwair



## دعم مشروع كسوة الشتاء

قدّم البنك الأهلي دعماً كريماً لمشروع «كسوة الشتاء» التابع للجمعية، تمثّل في ١٠ قسيمة شرائية، بهدف تأمين احتياجات مستفيدي الجمعية في موسم الشتاء، وإدخال الدفء والسرور على قلوبهم، في مبادرة تعبّر عن التزام البنك بدعم المجتمع وتعزيز جودة حياة الفئات المستفيدة.



## قسائم شرائية للأسر بدعم من أبنمي الخيرية

مع زيادة الالتزامات على الأسر ورغبة في  
تخفيف الأعباء والمصاريف، قدمت مؤسسة  
أبنمي الخيرية قسائم شرائية بمبلغ إجمالي

ريال 50,000







## لأجلهم.. ترميم يمنح الأمان

حرصاً على توفير المسكن الآمن للأيتام وأسرهم ساهمت جمعية ترافق في ترميم عدد ٣ منازل حيث شمل الترميم المباني والأجهزة الكهربائية والفرش بدعم من البنك الأهلي ضمن مبادرة سعادة أهاليها وبتكلفة

70,000 ريال



## مبادرة «فرحة يتيم» في نادي العروبة

مشاركة لبرامج الجمعية مع كافة القطاعات المختلفة، أقامت الجمعية لأبنائها الأيتام مبادرة ( فرحة يتيم ) وذلك في مقر نادي العروبة لزرع الابتسامة على وجوه الأيتام وإضفاء جو من المرح لهم، وتضمنت المبادرة نشاطات ترفيهية وتربوية وزيارة مرافق النادي والتقاط الصور مع نجوم نادي العروبة



## حملة عمرة للأيتام لتعزيز القيم الدينية والثقافية

تحرص جمعية ترافق على تيسير حياة الأيتام ومنحهم فرصاً متنوعة لكسب الثقة والمعرفة والاستزادة دينياً وثقافياً بكافة مجالات الحياة، من ذلك المساهمة في تسيير حملة عمرة للأيتام بدعم من جمعية خدمات الحجاج والمعتمرين بالجوف وبالتعاون مع مجلس الجمعيات الأهلية بمنطقة الجوف



## ملتقى «أجيال الغد» الصيفي لتنمية مهارات الأطفال والفتيات

أقامت جمعية ترافق لرعاية الأيتام بمحافظة صوير، برنامج الملتقى الصيفي (أجيال الغد) للأطفال والفتيات .

وتخللت فعاليات البرنامج قصص تربوية، وألعاب حركية، ومسابقات ثقافية، بالإضافة إلى توزيع الهدايا والجوائز على الأطفال وإشراكهم بالألعاب المتنوعة .

ويهدف الملتقى لتنمية مهارات ومعارف الطفل، من خلال تقديم أنشطة تعليمية وترفيهية وتربوية هادفة، لإكساب الأطفال مجموعة من المهارات الإبداعية والفنية تناسب أعمارهم ، إلى جانب رسم الابتسامة على وجوههم.







## في ليلة من ليالي العشر الأواخر انتمت مسابقة أواخر

مشاركة أكثر من (80) مشاركاً ومشاركة  
مسابقة، وتم تكريم الفائزين بالجوائز التالية

- المسار (1) بقيمة 1600 ريال
- المسار (2) بقيمة 1500 ريال
- المسار (3) بقيمة 1200 ريال
- المسار (4) بقيمة 650 ريال

لفائزين و نشكر جميع المثل

## مسابقة «أواخر» الرمضانية لتحفيظ القرآن الكريم

بروحانية شهر رمضان المبارك أقامت  
جمعية ترافق مسابقة أواخر لحفظ  
آيات من القرآن، شارك في المسابقة  
أكثر ٨٠ مشاركاً ومشاركة.

## تأهل مميز في المعسكر العلمي «مسبار ٨»

مشاركة أبناء جمعية ترافق :

١. أسامة ميس الرويلي
٢. شوق كاتب الرويلي
٣. هديل فهد الرويلي

وتأهلهم للمرحلة النهائية  
الضرورية في برنامج المعسكر  
العلمي الثامن لأيتام المملكة  
مسبار ٨.





## بهجة العيد مع الأيتام

احتفلت جمعية ترافق لرعاية الأيتام بصوير بالعيد السعيد وأقامت احتفالاً لهم تحت مبادرة «فرحة العيد» شملت توزيع العيديات والهدايا والفعاليات المتنوعة لرسم بهجة العيد لأبنائنا الأيتام.







## مناسبات وطنية بروح الأسرة

تربية النشء على الانتماء الوطني، والوفاء لهذه الأرض الطيبة وقادتها وشعبها، احتفل أبناءنا الأيتام بمناسبة اليوم الوطني السعودي، وتخلل الاحتفال فعاليات ترفيهية ومكافآت في جو من المرح والسرور عم الأهالي.



احتفلت جمعية ترافق مع أبنائها الأيتام وأهاليهم بيوم التأسيس، وشمل الاحتفال فعاليات ترفيهية وثقافية وحركية، وتم توزيع الهدايا والألعاب للحضور.



## يوم الطفل العالمي

مشاركة فتيات جمعية ترافق للأيتام  
مع مركز العنود لتنمية الطفل والأسرة  
(شدن) ومركز عبدالرحمن السديري  
الثقافي في فعالية يوم الطفل العالمي.





## فحاليات يوم اليتيم العربي

بمناسبة يوم اليتيم العربي  
أقامت جمعية ترافق لرعاية  
الأيتام بصوير عدداً من البرامج  
والفحاليات المتنوعة، منها  
برامج مشتركة مع عدة جهات  
بالمنطقة.



## احتفاء بالنجاح

احتفاء جمعية ترافق للأيتام بفتياتها المشاركات في برنامج عناية بمناسبة النجاح، بحضور فعاليات ممتعة في دار العلوم في الجوف ورحلة إلى مطعم ماكدونالدز.



برنامج  
عناية  
لرعاية اليتيم

## برنامج عناية

برنامج يعمل على غرس القيم وتطوير المهارة واستثمار الطاقات واكتشاف القدرات وهو برنامج توعوي تعليمي ترفيهي رياضي اجتماعي يجمع بين العلم والمرح والتعلم والمنافسة والتطوير والتمكين يهتم البرنامج بعدة مجالات:



## برنامج عناية



البرنامج موجه للبنين والبنات عبر  
طاقم مخصص لكل فئة وجدول زمني  
محدد وبلغ عدد المشاركين بالبرنامج :

60  
يتيم ويتيمة



## برنامج عناية



## برنامج عناية





## برنامج قناديل

يعنى بتمكين أمهات الأيتام من إدارة أسرهم وتربية الأبناء بشكل صحيح. ويهتم ويعنى بتأهيل أم اليتيم في مجالات عدة ، وذلك من خلال إكسابها المقومات الوجدانية والمعرفية والمهارية التي تحتاجها لتقوم بدورها بمساندة أبنائها ليكونوا أعضاء فاعلين في خدمة الوطن

ويأتي ذلك استمراراً للجهود التي تبذلها الجمعية لتمكين أمهات الأيتام وتعزيز دورهن في المجتمع ، لتحقيق أثر مستدام في حياة الأيتام وتهيئتهم لبناء مستقبل واعد ، إضافة إلى تعزيز قيم العطاء للإسهام برفع جودة البرامج والأنشطة المقدمة

يهتم البرنامج بعدة مجالات أهمها : المجال النفسي والإيماني واللغة والتواصل السلوكي والاجتماعي والصحي والاقتصادي والقيادي





## برنامج قناديل

وقد امتد البرنامج على مدى أربعة أشهر بمشاركة

50 أم

من مستفيدات الجمعية وقد ترك أثراً ملموساً في تعزيز وعيهن وتمكينهن من قيادة أسرهن بثقة واستقرار.



# برنامج قناديل





## برنامج قناديل







المجلس الفرعي التخصصي لجمعيات الأيتام  
Specialized Council for Orphan Associations



جمعية رعاية الأيتام  
بمحافظة حفر الباطن  
Charity Committee for Orphans Care in Hail Al Batin

تراؤف  
TRAOF

# تنمية وتمكين أيتام المملكة

الرعاة المشاركون

abwaab



مؤسسة عبدالله الشريع الخيرية  
Abdullah Al-Shariq Foundation

## التكريم

تم التكريم من قبل صاحب السمو الملكي  
الأمير عبدالرحمن بن عبدالله بن فيصل آل سعود  
محافظ حفر الباطن

حصلت ترافق على المركز الثاني ضمن  
( الجمعيات المتميزة )  
في تنفيذ برنامج قناديل على مستوى  
المملكة

وكما حصلت ترافق على المركز الثالث  
ضمن ( الجمعيات المتميزة )  
في تنفيذ برنامج عناية على مستوى  
المملكة

هذا الإنجاز [ **وسام التميز** ] يعكس  
الجهود المخلصة والعمل الدؤوب في  
خدمة المجتمع وتعزيز أثره الإيجابي.





# الزيارات واللقاءات



## زيارة تعريفية وشراكات واعدة

قامت جمعية ترافق بزيارة المعرض الدولي للقطاع غير الربحي ( IENA ) و التعرف على أنشطة المركز الوطني للقطاع غير الربحي، والاطلاع على مستجدات البرامج النوعية وفرص الشراكات مع الجهات المشاركة في المعرض.





## زيارة تعاون بين ترافق ورفاق لرعاية الأيتام

زار المدير التنفيذي لجمعية ترافق لرعاية الأيتام بصوير أ.أمين الرويلي جمعية رفاق لرعاية الأيتام بمنطقة حائل ، حيث تم الاطلاع على البرامج والأنشطة ومناقشة سبل التعاون بين الجمعيتين.





## زيارة البنك الأهلي ضمن مبادرة #سعادة\_أهالينا

انطلاقاً من إيمانهم بدور المسؤولية المجتمعية ، وتشجيعاً لمبادرات التكافل المجتمعي، قام وفد من إدارة المسؤولية المجتمعية بالبنك الأهلي السعودي بزيارة جمعية ترافق، وذلك ضمن مبادرة #سعادة\_أهالينا، بهدف تعزيز الشراكة المجتمعية والاطلاع على برامج الجمعية وخدماتها المقدمة للأيتام وأسرهم.





## زيارة إشرافية لتعزيز التكامل

تشرفت جمعية ترافق بزيارة كريمة  
من الفريق الإشرافي لبرامج الأيتام  
في المجلس الفرعي التخصصي  
لجمعيات الأيتام، والمكوّن من  
الأستاذ محمد بن حسين العبدلي  
مستشار وحدة القيم، والدكتور  
عبدالرحمن الغرير.





خلال الزيارة، اطلع الوفد على سير برامج الجمعية، بما في ذلك برنامج عناية الموجه للأيتام واليتيمات، وبرنامج قناديل لتمكين الأمهات، كما تم استعراض المخرجات والأنشطة المصاحبة للبرامج، وآليات العمل المتبعة.





## زيارة أكاديمية داعمة

زيارة الدكتور نجله بنت محمد المطيري،  
استاذ فلسفة التاريخ المشارك بجامعة  
الجوف - واطلاعا على استراتيجية ترافق  
التنمية ومشاريعها ومبادراتها في خدمة  
المستفيدين.



# الشراكات

إيماناً بضرورة مساهمة المجتمع ووضع بصمة لهم في الأعمال الخيرية والإنسانية، ورغبة بالاستفادة من أقصى ما يمكن من مبادرات لمصلحة أبنائنا الأيتام، تم عقد عدة شراكات مع عدة جهات، كان أبرزها:

## أكاديمية الرواد الرياضية

قدمت الأكاديمية خصماً خاصاً قدره ٥٠٪  
لمستفيدي الجمعية، كما أتاح مرافق  
الأكاديمية لاستخدامها من قبل الجمعية عند  
الرغبة بذلك.

جمعية ترافق  
لرعاية الأيتام بصوير  
Taraful Association For Orphans Care In Suwair

TRAUFUQ



# — RUKN RAM —

مجمع ركن رام الطبي  
— MEDICAL COMPLEX —

## مجمع ركن رام الطبي

في إطار سعي جمعية ترافق لتعزيز الشراكات المجتمعية وتقديم أفضل الخدمات لمستفيديها، تم توقيع عقد شراكة مع مجمع ركن رام الطبي، يهدف إلى تقديم خدمات طبية وخصوصيات خاصة للمستفيدين من الجمعية، وذلك ضمن جهود الطرفين في دعم المسؤولية المجتمعية والارتقاء بجودة حياة الأيتام وأسراهم.

جمعية ترافق  
رعاية الأيتام بصوير  
Tarafuq Association For Orphans Care In Suwair  
ترافق  
TRAFUQ





بفضل الله تعالى ثم بدعمكم وثقتكم  
حصلت جمعية ترافق في تقييم حوكمة الجهات  
غير الربحية لعام 2023م

على درجة  
**99.22%**

من المركز الوطني لتنمية القطاع غير الربحي  
وبعون الله ثم بدعمكم تواصل الجمعية  
التقدم والتميز في جميع مجالاتها وأنشطتها

**فشكراً**  
**لشركاء النجاح**

من الداعمين والشركاء  
وأعضاء ومنسوبي الجمعية

## ملخص أرقام وإحصائيات

اجمالي التامين الطبي

**737526**

ريال / 380 مستفيد

اجمالي الكفالات

**977200**

ريال

عدد الأسر

**100**

أسرة

عدد الايتام

**280**

يتيم ويتيمة

عدد الساعات التطوعية

**305000**

1057 ساعة

عدد المتطوعين

**90**

متطوع / ة

اجمالي برنامج الترميم

**700000**

ريال

السلال الغذائية

**305000**

ريال = لعدد 1209 سلة

# الداعمون



مصرف الراجحي  
Al Rajhi Bank



SA5180000 154 608010 018 111  
SA0780000 154 608010 777 443  
SA8380000 154 608010 777 336

الإنماء  
alinma



SA72050000 682 0265 107 5000

بنك الرياض  
Riyad Bank

SA382000000 408 3490 37 9940

## حسابات الجمعية

الحساب العام

حساب الكفالة

حساب الزكاة

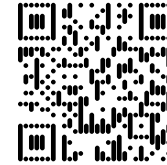
@TRAFUQ\_

055 293 1114

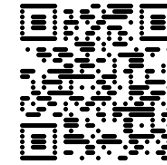
tanmyah2020@gmail.com

ترخيص جمع التبرعات  
تبرّع بأمان

Apple Pay VISA مَدَى mada MasterCard



موقع جمع  
التبرعات







تَرَا فُق  
TRAFUQ

جمعية تَرَا فُق  
لرعاية الأيتام بصوير

Tarafuq Association For Orphans Care In Suwair

